

PRIHLÁŠKA DO PROGRAMU VZDELÁVANIA
NA ŠKOLSKÝ ROK/.....
ЗАЯВКА НА ОСВІТНЮ ПРОГРАМУ
НА НАВЧАЛЬНИЙ РІК/.....

A. Osobné údaje uchádzača¹⁾ / Персональні дані заявника¹⁾

Meno / Im'я:	Priezvisko / Прізвище:	Rodné priezvisko / Прізвище при народженні:
Rodné číslo: Ідентифікаційний номер:		
Dátum narodenia: Дата народження:		
Pohlavie (označte jednu možnosť): Стать (позначте одну можливість):	☐ žena жінка ☐ muž чоловік	
Miesto narodenia / Місце народження:	Národnosť / Національність:	Štátna príslušnosť / Громадянство:
Adresa bydliska²⁾ / Адреса місця проживання:²⁾ Ulica a číslo / Вулиця та номер будинку: Obec/mesto / Село/місто: Štát /Держава: PSČ: Поштовий індекс: <table border="1" style="display: inline-table; width: 100px; height: 20px; vertical-align: middle;"></table>		
Kontakt na účely komunikácie³⁾ / Контакт з метою спілкування³⁾ Telefónne číslo / Номер телефону: E-mail / E-mail: Materský jazyk⁴⁾ / Рідна мова⁴⁾:		
Skončenie povinnej školskej dochádzky⁵⁾ / Закінчення обов'язкового шкільного навчання⁵⁾: Názov a adresa základnej školy / Назва та адреса основної школи: Vyučovací jazyk / Мова навчання: (označte jednu možnosť / позначте одну можливість) ☐ slovenský jazyk / словацька мова ☐ jazyk národnostnej menšiny / мова національної меншини: ☐ iný jazyk / інша мова: Školský rok / Навчальний рік: Ročník / Клас: Z toho posledný úspešne absolvovaný ročník / З них останній успішно завершений рік:		

B. Výber programu vzdelávania / Б. Вибір навчальної програми

Uchádzač sa prihlasuje do programu vzdelávania na: (označte jednu možnosť)
Заявник подає заявку на участь у навчальній програмі з метою: (позначте одну можливість)

- ☐ získanie primárneho vzdelania / здобуття початкової освіти
- ☐ získanie nižšieho stredného vzdelania / здобуття нижчої середньої освіти

Rozsah účasti na vzdelávaní: (označte jednu možnosť)
Обсяг участі в навчанні: (позначте одну можливість)

- ☐ mám záujem o absolvovanie celého programu vzdelávania
я зацікавлений у проходженні всієї навчальної програми
- ☐ mám záujem o vykonanie len komisionálnych skúšok bez absolvovania programu vzdelávania
я зацікавлений лише у складанні комісійних іспитів без проходження навчальної програми

Vysvetlivky / Пояснення :

- 1) Uchádzač je fyzická osoba, ktorá skončila povinnú školskú dochádzku bez úplného základného vzdelania. / Заявник це фізична особа, яка закінчила обов'язкове шкільне навчання, не здобувши повної базової освіти.
- 2) Uvedie sa adresa, na ktorú uchádzač prijíma poštové zásielky. / Наводиться адреса, за якою заявник отримує поштові відправлення.
- 3) Vyplnenie aspoň jedného kontaktu na účely komunikácie je povinné. / Обов'язково потрібно вказати хоча б один контакт для зв'язку.
- 4) Materský jazyk je jazyk, ktorý si uchádzač najlepšie osvojil v ranom detstve a najčastejšie ním komunikuje v prostredí, v ktorom žije.
Рідна мова це мова, яку заявник найкраще засвоїв у ранньому дитинстві і якою найчастіше спілкується в тому середовищі, в якому живе.
- 5) Uchádzač vyplní požadované údaje spôsobom / Заявник заповнює необхідні дані таким чином:
- **Názov a adresa základnej školy**, v ktorej skončil plnenie povinnej školskej dochádzky, t. j. ktorú ako poslednú navštevoval.
 - **Adresa základnej školy**, v якій він завершив обов'язкове шкільне навчання, тобто яку відвідував останньою.
 - **Vyučovací jazyk**, v ktorom sa uchádzač v škole vzdelával – označí sa jedna možnosť a ak bol vyučovací jazyk iný ako slovenský, uvedie sa konkrétny jazyk národnostnej menšiny alebo iný vyučovací jazyk.
 - **Мова навчання, якою заявник навчався у школі** — слід позначити один варіант, а якщо мова навчання була іншою, ніж словацька, вказати конкретну мову національної меншини або іншу мову навчання.
 - **Školský rok**, v ktorom ukončil vzdelávanie v základnej škole z dôvodu, že skončil plnenie povinnej školskej dochádzky.
 - **Навчальний рік**, у якому завершив навчання в основній школі у зв'язку із закінченням обов'язкового шкільного навчання.
 - **Ročník** — uvedie sa číslom ročník, v ktorom sa naposledy vzdelával. / **Рік навчання** — вказується цифрою рік, в якому востаннє навчався.
 - **Z toho posledný úspešne absolvovaný ročník** — uvedie sa číslom ročník, v ktorom uchádzač ako poslednom úspešne ukončil ročník, t. j. v ktorom na vysvedčení prosperel.
 - **З них останній успішно закінчений навчальний рік** — вказується номер того навчального року, в якому заявник востаннє успішно закінчив навчальний рік, тобто в якому він отримав оцінку у свідоцтві.

C. Osobné údaje zákonného zástupcu alebo zástupcu zariadenia nepľnoletého uchádzača⁶⁾

B. Персональні дані законного представника або представника закладу, в якому перебуває неповнолітній заявник⁶⁾

**ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA/ ZÁSTUPCA ZARIADENIA
ЗАКОННИЙ ПРЕДСТАВНИК/ ПРЕДСТАВНИК ЗАКЛАДУ**

Meno / Ім'я:	Priezvisko / Прізвище:	Titul / Вчене звання:					
Adresa bydliska⁷⁾ alebo adresa zariadenia / Адреса місця проживання⁷⁾ або адреса закладу Ulica a číslo / Вулиця та номер будинку: Obec/mesto / Село/місто: Štát /Держава:							
		PSČ: Поштовий індекс: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					
Kontakt na účely komunikácie³⁾ / Контакт з метою спілкування³⁾ Telefónne číslo / Номер телефону: E-mail / E-mail:							
Vzťah voči dieťaťu (označte): Відношення до дитини (позначте):	Otec ☐ Батько	Matka ☐ Мати					
iný ☐ inšie ☐ uvedte aký ⁸⁾ : вказіть, яке ⁸⁾ :							

**D. Povinné prílohy
D. Обов'язкові додатки**

Kópia dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní uchádzača⁹⁾

Копія документа про найвищу здобуту освіту заявника.⁹⁾

**E. Vyhlásenie a poučenie o ochrane osobných údajov
E. Проголошення та інструкція щодо захисту персональних даних**

Svojim podpisom potvrdzujem správnosť a pravdivosť údajov uvedených v tejto prihláške. Osobné údaje uvedené v tejto prihláške sa získavajú a spracúvajú podľa § 11 ods. 6 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na účely výchovy a vzdelávania a aktivít v čase mimo vyučovania.

Своїм підписом підтверджую правильність та достовірність даних, зазначених у цій заявці. Персональні дані, зазначені в цій заявці, отримуються та обробляються відповідно до § 11 абз. 6 Закону № 245/2008 Зб. про виховання та освіту (Закон про школу) та про внесення змін до деяких законів із змінами, внесеними для цілей виховання та навчання та діяльності у позаурочний час.

Vysvetlivky / Пояснення :

6) Vyplní sa len v prípade, ak je uchádzač o program vzdelávania nepľnoletý.

Заповнюється лише у тому випадку, якщо особа, яка подає заявку на участь у навчальній програмі, є неповнолітньою.

7) Uvedie sa adresa, na ktorú zákonný zástupca nepľnoletého uchádzača prijíma poštové zasielky.

Вказується адреса, за якою законний представник неповнолітнього заявника отримує поштові відправлення.

8) Napr.: **iná fyzická osoba než** zákonný zástupca, ktorá má dieťa zverené do osobnej starostlivosti alebo do pestúnskej starostlivosti na základe rozhodnutia súdu, alebo zástupca zariadenia, v ktorom sa vykonáva ústavná starostlivosť, neodkladné opatrenie alebo výchovné opatrenie na základe rozhodnutia súdu.

Наприклад: фізична особа, крім законного представника, яка має дитину, передану на особисте піклування або піклування за рішенням суду, або представник закладу, в якому здійснюються інституційний догляд, невідкладні заходи або виховні заходи за рішенням суду.

9) Dokladom o najvyššom dosiahnutom vzdelaní je koncoročné vysvedčenie uchádzača z posledného úspešne absolvovaného ročníka základnej školy, na ktorom je uvedené celkové hodnotenie „prospeł s vyznamenaním“, „prospeł veľmi dobre“ alebo „prospeł“.

Доказом найвищого здобутого рівня освіти є річне свідоцтво заявника за останній успішно закінчений клас початкової школи, у якому зазначено загальну оцінку «закінчив з відзнакою», «закінчив дуже добре» або «закінчив».

10) Prihlášku podpisuje pľnoletý uchádzač. V prípade nepľnoletého uchádzača podpisuje prihlášku jeho zákonný zástupca alebo zástupca zariadenia.

Заявку підписує повнолітня особа. У разі неповнолітньої особи заявку підписує його законний представник або представник закладу.